



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-mail: info@kern-sohn.com

Tel.: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.com

Bruksanvisning Elektronisk hängvåg

Journal Regelbundet underhåll och service

KERN CH

Version 3.5

07/2016

SE



CH-BA-se-1635



KERN CH

Version 3.5 07/2016

Bruksanvisning / Journal Elektronisk hängvåg

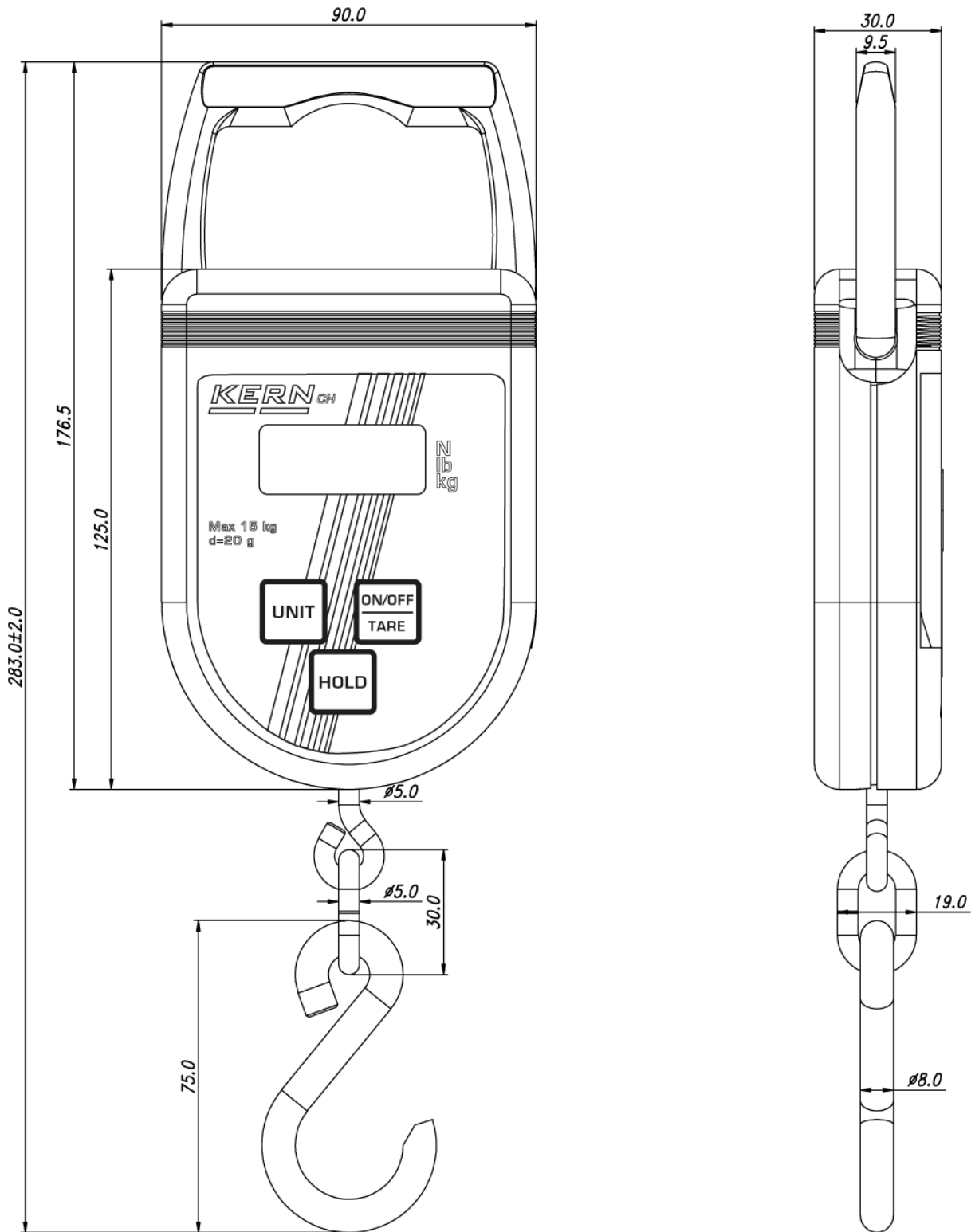
Innehållsförteckning

1.	Tekniska data	3
1.1	Mått	4
2.	Allmänna säkerhetsföreskrifter	5
2.1	Användarens skyldigheter	5
2.2	Organisatoriska åtgärder	5
2.3	Omgivningsförhållanden	5
2.4	Iakttagande av anvisningar enligt bruksanvisningen	6
2.5	Ändamålsenlig användning	6
2.6	Oändamålsenlig användning	6
2.7	Garanti	7
2.8	Arbete i överensstämmelse med säkerhetsföreskrifter	7
2.9	Tillsyn över kontrollapparater	7
2.10	Leveranskontroll	7
2.11	Första idrifttagande	7
2.12	Urdrifttagande och förvaring	7
3.	Om hängvågen	8
3.1	Översikt	8
3.2	Översikt av indikeringar och tangentsatsen	10
3.3	Dekaler	11
4.	Start	12
4.1	Uppackning	12
4.2	Leveransomfattning	12
4.3	Kontroll av originalmått	13
4.4	Batteridrift	13
5.	Handhavande	14
5.1	Säkerhetsanvisningar	14
5.2	Lastning av hängvågen	16
5.3	Påslagning/avstängning	18
5.4	Tarering	18
5.5	Vägning	18
5.6	Omkoppling mellan viktenheterna.	19
5.7	Funktioner	19
6.	Meny	21
7.	Justering	22
8.	Underhåll, rengöring och avfallshantering	23
8.1	Underhåll och avfallshantering	23
8.2	Regelbundet underhåll och service	24
8.3	Checklista "Regelbundet underhåll"	26
9.	Bilaga	29
9.1	Checklista "Utvidgat underhåll" (genomgripande kontroll)	29
10.	Försäkran om överensstämmelse	30

1. Tekniska data

KERN	CH 15K20	CH 50K50	CH 50K100
Avläsningsnoggrannhet (d)	20 g	50 g	100 g
Kapacitet (Max)	15 kg	50 kg	50 kg
Tareringsområde (subtraktivt)	15 kg	50 kg	50 kg
Upprepbarhet	20 g	50 g	100 g
Linearitet	±40 g	±100 g	±200 g
Rekommenderad kalibreringsvikt, ej adderad (klass)	10 kg (M3)	20 kg (M3)	20 kg (M3)
Signalens stigtid	2 s		
Noggrannhet	0,5% av maxvärdet		
Uppvärmningstid	10 min		
Enheter	kg, lb, N		
"Auto off" funktion	3 min		
Tillåten omgivningstemperatur	från 5 till +35°C,		
Omgivande luftfuktighet (max)	80%		
Batterier (serieutrustning)	1 x 9 V, drifttid 20 h		
Display	teckenstorlek 11 mm		
Höljets storlek B x D x H	90 mm x 30 mm x 176,5 mm		
Höljets material	plast		
Krokmaterial	rostfritt stål		
Nettovikt	250 g		

1.1 Mått



2. Allmänna säkerhetsföreskrifter

2.1 Användarens skyldigheter

Landspecifika säkerhets- och arbetsmiljöföreskrifter samt arbets-, drifts- och säkerhetsanvisningar gällande hos användarens företag ska följas.

- Vågen ska endast användas på avsett sätt. Varje användningssätt som ej beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktigt. Ågaren ansvarar för egendoms- och personskador till följd av felaktig användning - KERN & Sohn tar aldrig ansvar för sådan användning.
KERN & Sohn tar inget ansvar för modifikationer vilka utförts på egen hand och för felaktig användning av hängvågen samt skador i samband med detta.
- Hängvågen och lastupphängningsanordningarna ska regelbundet underhållas och servas (se avsnitt 8.3).
- Kontrollresultat ska protokollföras och antecknas i journalen.

2.2 Organisatoriska åtgärder

- Allt handhavande ska endast utföras av utbildad personal.
- Se till att bruksanvisningen hela tiden finns tillgänglig på hängvågens arbetsplats.
- Montage, idrifttagning och underhåll får endast utföras av utbildade specialister.
- Det är förbjudet att byta ut konstruktionsdelar vilka överför laster.

2.3 Omgivningsförhållanden

- Använd aldrig hängvågen i explosionsfarliga utrymmen. Standardutförande är inte explosionssäkert utförande.
- Hängvågen får endast användas i omgivningsförhållanden vilka beskrivs i denna bruksanvisning (i synnerhet i avsnitt 1 "Tekniska data").
- Hängvågen ska inte utsättas för hög fuktighet. Oönskat kondensbildning (kondensering av luftfukten) kan förekomma då kall enhet placeras i ett mycket varmare utrymme. I sådant fall ska instrumentet kopplas ifrån strömnätet och tillåtas anpassa sig till omgivningstemperaturen i ca 2 timmar.
- Hängvågen ska inte användas i miljöer där risk för korrosionsangrepp föreligger.
- Skydda hängvågen mot hög luftfuktighet, ångor, vätskor och damm.
- Vid elektromagnetiska fält (ex. mobiltelefoner eller radioapparater), statiska laster och ostabil strömförsörjning kan stora avvikelser i vägningresultatet förekomma (felaktigt resultat). I sådant fall ska vågens placering ändras eller störningskällan avlägsnas.

2.4 Lakttagande av anvisningar enligt bruksanvisningen



⇒ Före uppställning och idrifttagning av enheten ska man läsa noga bruksanvisningen även om Ni redan har erfarenhet av KERNs vågar.

2.5 Ändamålsenlig användning

Den av Er inköpta vågen används för bestämning av vikt (invägt värde) på det godset som vägs in. Den ska betraktas som en "osjälvständig våg", dvs. som vägs in får endast hängas vertikalt, manuellt, försiktigt och "flytande" i upphängningsanordningen för lasten. Vägningsresultatet kan läsas av efter att värdet stabiliserat sig.

- Hängvågen ska endast användas för lyft och vägning av laster vilka kan röra sig fritt.
- Oändamålsenlig användning skapar risken för kroppsskador. Det är förbjudet att ex.:
 - överskrida den tillåtna nominella kapaciteten för traversen (kranen), hängvågen eller anordningar för upphängning av lasten;
 - transportera människor;
 - dra laster i sidled;
 - rycka ut, dra ut eller släpa laster.
- Det är förbjudet att modifiera eller bygga om hängvågen.

2.6 Oändamålsenlig användning

Vågen ska inte användas för dynamisk vägning. Om den vägda godsmängden minskas eller ökas något kan den inbyggda "kompenserings- och stabiliseringsmekanismen" ge felaktiga utslag från vägningen! (Exempel: vätska rinner långsamt ut ur en behållare upphängd i vågen) Vågen ska inte utsättas för långvarig belastning. Detta kan skada mätmekanismen och delar vilka är väsentliga ur säkerhetens synpunkt.

- ⇒ Se till att det inte finns några personer eller föremål under hängande last som skulle kunna bli skadade!
- ⇒ Vågen lämpar sig inte för vägning av personer!
- ⇒ Vågen uppfyller inte kraven enligt lagen av medicinska produkter (MPG)

Vågen får endast användas i enlighet med givna anvisningar. För annan användning / andra användningsområden ska skriftligt tillstånd från KERN inhämtas.

2.7 Garanti

Garantin upphör:

- då våra anvisningar enligt bruksanvisningen inte följs;
- när vågen används på ett icke ändamålsenligt sätt;
- då man modifierar eller öppnar enheten;
- vid mekanisk skada eller skada till följd av media, vätskor;
- vid vanligt slitage;
- felaktig inställning eller felaktig elinstallation;
- överbelastning av mätmekanismen.

2.8 Arbete i överensstämmelse med säkerhetsföreskrifter

- Vistas inte under hängande last, se avsnitt paragraf 5.1.

2.9 Tillsyn över kontrollapparater

Inom ramen för företagets kvalitetsledningssystem ska vågens tekniska mätegenskaper och eventuella standardvikten regelbundet kontrolleras. Ansvarig användare ska i detta syfte bestämma en lämplig tidsintervall samt typ och omfattning på sådan kontroll. Information gällande tillsyn över kontrollapparater, däribland vågar, samt nödvändiga standardvikter kan hittas på KERNs hemsida (www.kern-sohn.com). Standardvikterna samt vågarna kan snabbt och billigt kalibreras hos av DKD (Deutsche Kalibrierdienst) ackrediterat KERNs kalibreringslaboratorium (återställande till den i landet gällande standarden).

2.10 Leveranskontroll

Omedelbart efter leverans ska paketet kontrolleras avseende på synliga skador, samma gäller för enheten efter uppäckning. 4.1.

2.11 Första idrifttagande

För att få exakta vägningsresultat med hjälp av elektroniska vågar ska man säkerställa att vågen uppnår rätt arbetstemperatur (se "Uppvärmningstid", avsnitt 1). Under uppvärmningstiden ska vågen strömförsörjas (eluttag, ackumulator eller batteri).

Vågens noggrannhet beror på den lokala tyngdaccelerationen.

Anvisningar i avsnittet "Justering" ska ovillkorligen följas.

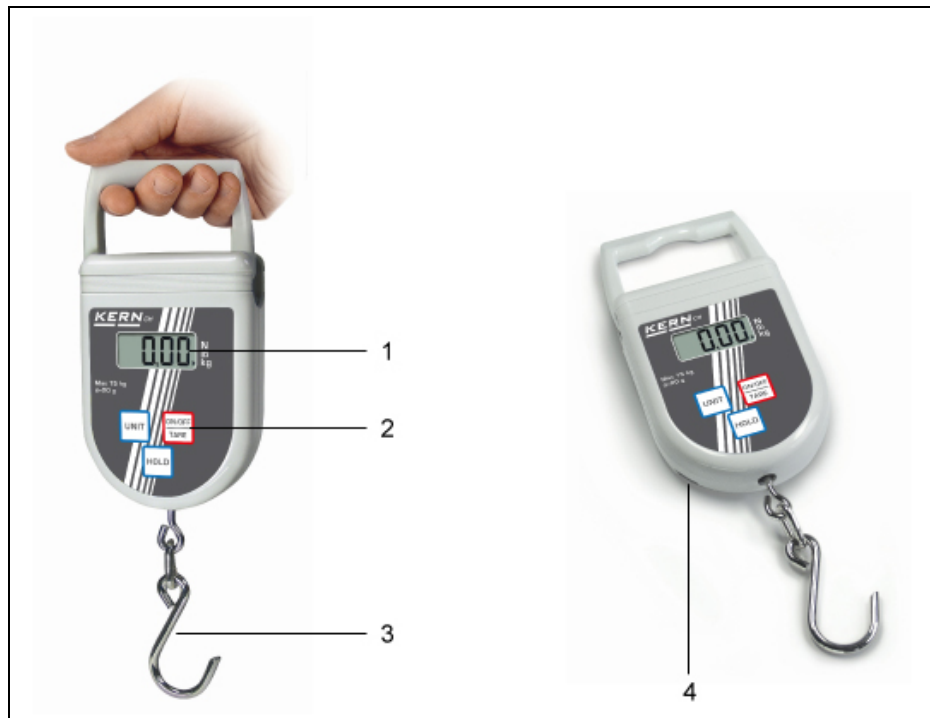
Kontroll av originalmått, se avsnitt. 4.3.

2.12 Urdrifttagande och förvaring

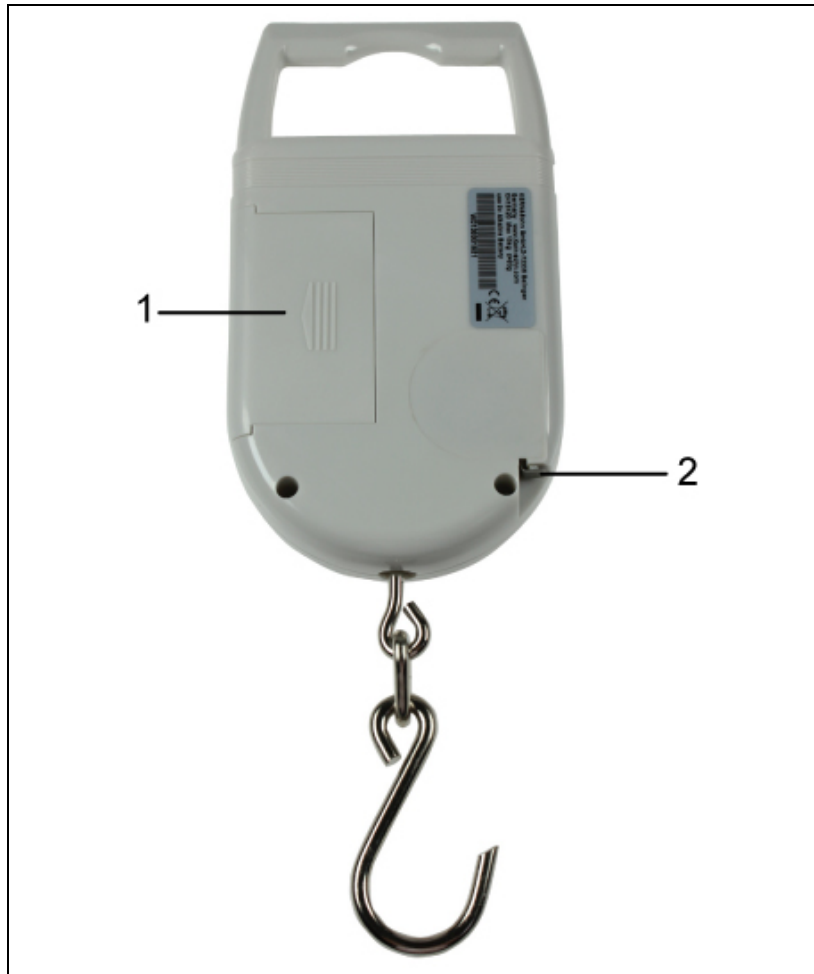
- Stäng av hängvågen och ta ur batterier.
- Hängvågen får inte förvaras utomhus.

3. Om hängvågen

3.1 Översikt



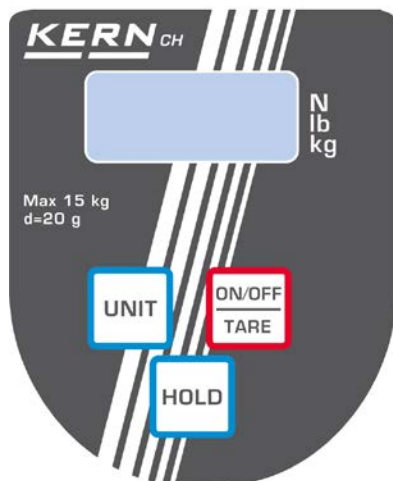
- 1 Display
- 2 Tangentsats
- 3 Krok
- 4 Måttband



1 Batterifack

2 Måttband

3.2 Översikt av indikeringar och tangentsatsen



Indikeringar:

▶ kg	Den aktuella måttenheten är kilogram.	
▶ lb	Den aktuella måttenheten är pund.	
▶ N	Den aktuella måttenheten är Newton.	
▲	Innebär vägningsvärden beroende på aktiv inställning H1–H6 (se avsnitt 5.7).	
	H1H4:	"Data-Hold" funktion
	H5	Funktion med vägning av djur
	H6	Funktion med toppvärde
LO	Urladdat batteri	
E	Överbelastning	

Tangentsats:

Knapp	Beteckning	Beskrivning av funktionen
	ON/OFF knapp	<ul style="list-style-type: none"> • Påslagning av vågen • Avstängning av vågen (tryck och håll knappen intryckt) • Tarering • Bläddra framåt i menyn
	UNIT knapp	Omkoppling mellan viktenheter (kg→lb→N)
	HOLD knapp	<ul style="list-style-type: none"> • Blockering av viktindikering • Visning av medelvärde vid vägning av djur • Bekräftelse av menyinställning

3.3 Dekaler



- ⇒ Stå eller gå inte under hängande last.
- ⇒ Använd ej på byggarbetsplats.
- ⇒ Iaktta alltid hängande last.



(exempel)

- ⇒ Överskrid inte vågens nominella belastning.





- ⇒ Produkten uppfyller kraven enligt den tyska lagen avseende apparat- och produktsäkerhet.

4. Start

	+ Anvisningarna i avsnitt 2 "Allmänna säkerhetsföreskrifter" ska ovillkorligen följas!
---	---

4.1 Uppackning

 SÄKERHETSANVISNING G gällande brott av plombering	Utskeppade och uppäckade hängvågar tas inte emot i retur.
	Hängvågen är plomberad av KERN. ⇒ Upptagning ur förpackningen är inte heller möjlig på grund av plombering. + Bruten plombering förpliktigar till köp.  Fig.: Plombering
	Vi tackar för överseende. KERNs kvalitetssäkringspersonal.


4.2 Leveransomfattning

Ta ut vågen och tillbehören ur förpackningen och skaffa bort förpackningsmaterialet. Kontrollera om alla delar vilka ingår i leveransen finns tillgängliga och oskadade.

- Hängvåg, se avsnitt 3.0
- Krok (rostfritt stål)
- Batterier (1 x 9 V, rektangulär)
- Bruksanvisning / Journal

4.3 Kontroll av originalmått

- ⇒ Originalmått från produktionsdatabladet ska antecknas i checklistans grå fält, avsnitt 8.3.
- ⇒ Kontrollera hängvågens originalmått, tillvägagångssätt, se avsnitt 8.3 "Regelbundet underhåll".
- ⇒ Samtliga uppgifter (datum, kontrollant, resultat) ska antecknas i checklistans första rad, rutan "Kontroll före första användning" (se avsnitt. 8.3).

 WARNING	Om måtten vid första säkerhetskontrollen avviker från mått vilka anges av KERN, får vågen inte tas i drift. I sådant fall ska man kontakta av KERN auktoriserad serviceverkstad.
---	--

4.4 Batteridrift



Skjut ut batterifackets lock i pilriktningen. Lägg i rektangulärt 9 V batteri. Skjut tillbaka locket på batterifacket. Om batterierna är förbrukade visar vågens display meddelandet "LO". Tryck **ON/OFF** knappen och byt omedelbart batteriet. För att spara batteriet stängs vågen automatiskt av efter 4 minuters stillestånd. Funktionen med automatisk avstängning kan avaktiveras i menyn (se avsnitt 6).

5. Handhavande




Håll vågen endast i handen, se bild
(använd inte travers eller liknande anordningar).

5.1 Säkerhetsanvisningar



FARA

Fallande last kan orsaka personskador.

 <p>(exempel)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Arbeta alltid med största försiktighet och iakttagande av driftsföreskrifter för traversen (kranen). ⇒ Alla delar (krok, karabinhake, ringar, lyftstroppar och -linor, kablar, kättingar) ska kontrolleras avseende på ovanligt slitage eller skador. ⇒ Arbeta endast med lämplig hastighet. ⇒ Undvik lastpendling och horisontella krafter. Undvik alla sorters slag, lastsvängning (vridning) eller pendling (till följd av sned upphängning). ⇒ Använd inte hängvågen för transport av laster. ⇒ Stå eller gå inte under hängande last. ⇒ Använd ej på byggarbetsplats. ⇒ Iaktta alltid hängande last. ⇒ Överskrid inte den nominella kapaciteten för traversen (kranen), hängvågen eller alla sorters anordningar för upphängning av lasten i hängvågen.
---	--

5.2 Lastning av hängvågen

För att få korrekta mätresultat ska följande anvisningar följas - figurer, se nästa sida:

- ⇒ Häng inte vågen i lastupphängningsanordningar. Vågen ska endast användas genom att man håller den i handen.
- ⇒ Dra inte och förflytta inte lasten vid belastad våg.
- ⇒ Dra inte kroken i sidled.

Lastning av vågen

1. Placera hängvågens krok ovanför lasten.
2. Häng up och lyft lasten (direkt vid kroken).



Vågen ska endast användas genom att man håller den i handen!



Dra inte och förflytta inte.

Dra inte kroken i sidled.

5.3 Påslagning/avstängning

Påslagning

- ⇒ Tryck **ON/OFF/TARE** knappen. Displayen aktiveras och vågen utför självtest. Självtestet är avslutat när displayen visar lastvärdet 0.0.

Avstängning

- ⇒ Tryck och håll **ON/OFF/TARE** knappen intryckt.

5.4 Tarering

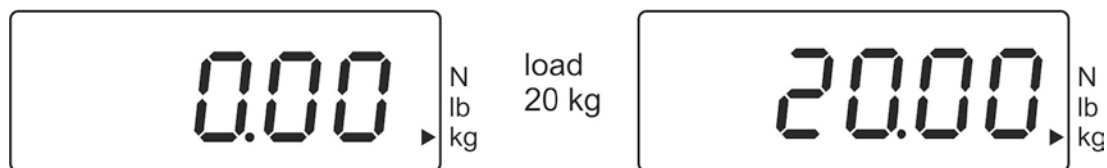
- ⇒ Häng upp en preliminär last.
Tryck **ON/OFF/TARE** knappen och vänta tills displayen visar nollindikering. Behållarens vikt sparas i vågens minne.



- ⇒ Väg in godset så visas godsets nettovikt.
- ⇒ Efter borttagning av den preliminära lasten visas dess vikt som ett minusvärde.
- ⇒ För att radera taravärdet ska hängvågen avlastas och **TARE** knappen tryckas.

5.5 Vägning

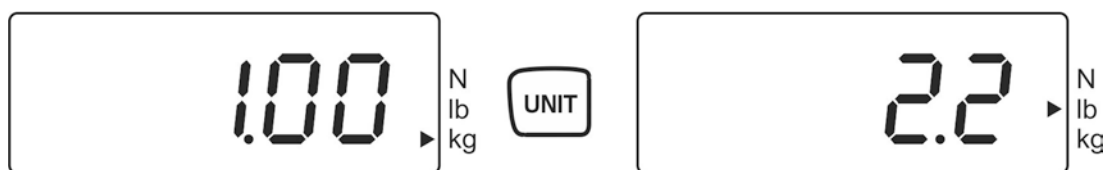
- ⇒ Belasta hängvågen.
Vikten visas direkt.



i Varning för överbelastning

Undvik överbelastning av vågen utöver angiven maximal (Max) belastning inkl. den befintliga tarabelastningen. Detta kan skada vågen. Överskridande av maximal belastning indikeras med indikeringen "E". Avlasta vågen eller minska den preliminära belastningen.

5.6 Omkoppling mellan viktenheterna.



Varje tryckning på **UNIT** knappen visar nästa viktenhet **kg**→**lb**→**N**.
Indikeringen ► visar aktiv enhet.

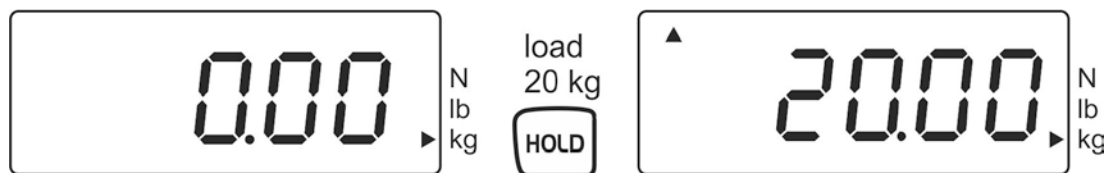
5.7 Funktioner

Med **Hold** knappen kan följande funktioner aktiveras:

Inställning	Funktion	
H1	"Data-Hold" 1 funktion Efter tryckning på Hold knappen fryses viktvärdet i 5 s.	+ se avsnitt 5.7.1
H2	"Data-Hold 2" funktion Efter tryckning på Hold knappen fryses viktvärdet tills annan valfri knapp trycks.	
H3	"Data-Hold 3" funktion Viktvärdet fryses automatiskt i 5 s.	
H4	"Data-Hold" 4 funktion Viktvärdet fryses efter att stabilt värde uppnås tills annan valfri knapp trycks in.	
H5	Funktion med vägning av djur	+ se avsnitt 5.7.2
H6	Funktion med toppvärde	+ se avsnitt 5.7.3

5.7.1 "Data-Hold" funktion

- ⇒ Slå på vågen och håll **HOLD** knappen tills aktuell inställning "Hx" (H1–H6) visas.
- ⇒ Tryck flera gånger på **ON/OFF/TARE** knappen tills den önskade "H1–H4" inställningen visas.
- ⇒ Bekräfta inställningen genom att trycka **HOLD** knappen.
- ⇒ Häng upp det material som ska vägas.
- ⇒ Beroende på inställningen (H1–H4) visas blockerat viktvärde (se avsnitt 5.7), vilket indikeras med [▲] symbolen som visas uppe på vänster sida.



5.7.2 Funktion med vägning av djur

Denna funktion lämpar sig för ostabila vägningsförhållanden. Resultatet är snittvärde från 16 viktvärden.

- ⇒ Slå på vågen genom att trycka på **ON/OFF/TARE**.
- ⇒ Tryck och håll **HOLD** knappen tills displayen visar "H x".
- ⇒ Tryck **ON/OFF/TARE** knappen tills displayen visar "H5".
- ⇒ Spara inställningen genom att kort trycka på **HOLD** knappen.
- ⇒ Tryck **HOLD** knappen igen.
- ⇒ På vänster sidan i displayens övre del blinkar symbolen [▲].
- ⇒ Häng upp lasten.
- ⇒ När symbolen [▲] blinkar registreras viktvärden.
- ⇒ Sedan visas ett genomsnittligt viktvärde av de registrerade värdena.

5.7.3 Funktion med toppvärde

Funktionen medger visning av det högsta belastningsvärdet (toppvärdet) för vägningen.

Mätningfrekvens: 200 ms.

Observera:



Toppvärdet får aldrig medföra en vågbelastning som överstiger angiven maximal kapacitet (!!Brottrisk!!).

- Slå på vågen genom att trycka på **ON/OFF/TARE** knappen.
- Tryck och håll **HOLD** knappen tills displayen visar "H x".
- Tryck **ON/OFF/TARE** knappen tills displayen visar "H6".
- Spara inställningen genom att kort trycka på **HOLD** knappen.
- Häng upp lasten.
- Aktiverad funktion med toppvärde visas med hjälpen [▲] uppe på vänster sida..

Minusvärde [] visas direkt efter att vågen avlastats.

6. Meny

- ⇒ Vid avstängd våg tryck och håll **HOLD** knappen intryckt.
- ⇒ Släpp inte **HOLD** knappen. Tryck och håll **ON/OFF/TARE** knappen också intryckt.
- ⇒ Håll **ON/OFF/TARE** knappen intryckt men släpp **HOLD** knappen.
- ⇒ Tryck **HOLD** knappen igen.
- ⇒ Håll båda knapparna intryckta tills displayen visar "tr" indikeringen.
- ⇒ Släpp båda knapparna. Vågen är i menyläget.
- ⇒ Knappen **ON/OFF/TARE** möjliggör val av en av följande funktioner:
 - **tr** (spårning av nollan): **ON/OFF**
 - **AF** (Automatisk avstängning): **ON/OFF**
 - **rST** (Återställning till fabriksinställningar): **YES/NO**
- ⇒ Bekräfta vald funktion genom att trycka på **HOLD** knappen.
- ⇒ Displayen visar aktuell inställning "**ON**" eller "**OFF**" eller "**YES**" eller "**NO**". Knappen **ON/OFF/TARE** möjliggör val mellan "**ON**" eller "**OFF**" eller "**YES**" eller "**NO**". Bekräfta valet genom att trycka på **HOLD** knappen. Efter en stund kopplas vågen automatiskt om till vägningsläget.

7. Justering

Eftersom värdet av jordens tyngdacceleration inte är jämnt i varje plats på jorden ska varje våg anpassas - enligt vägningsregel som framgår av fysikgrunderna - till jordens acceleration som råder i vågens uppställningsplats (endast om vågen inte fabriksjusterats i uppställningsplatsen). Denna justeringsprocess ska utföras vid första idrifttagande, efter varje ändring av vågens läge samt vid varierande omgivningstemperatur.. För att få exakta mätvärden ska vågen dessutom justeras även i vägningsläget.

Säkerställ stabila omgivningsförhållanden. För stabilisering av vågen behövs en uppvärmningstid på ca 1 minut.

Förbered kalibreringsvikt, detaljer se avsnitt 1 "Tekniska data".

⇒ Påslagning av vågen



⇒ Tryck och håll **Unit** knappen intryckt (i ca 3 s) tills "**CAL**" indikeringen visas i displayen.



⇒ Vänta tills erforderad kalibreringsvikt för ett vist viktvärde, ex. 10 kg visas (se avsnitt 1).




⇒ Häng upp kalibreringsvikten, "**F**" indikeringen visas efter en stund.




⇒ Efter framgångsrikt avslutad justering kopplas vågen automatiskt om till vägningsläget.

Vid justeringsfel eller felaktig kalibreringsvikt visas felmeddelande - upprepa justeringsprocessen.

8. Underhåll, rengöring och avfallshantering

 <p>Fara</p>	<p>Risk för person- och egendomsskador! Hängvågen är en del av krananläggningen! För att säkerställa ett säkert handhavande ska följande anvisningar följas:</p> <ul style="list-style-type: none">⇒ Regelbundet underhåll ska utföras av utbildade specialister.⇒ Utför regelbundet underhåll och reparationer, se avsnitt 8.3.⇒ Byte av delar ska endast utföras av utbildade specialister.⇒ Vid avvikelser mot säkerhetschecklistan, får vågen inte tas i drift.⇒ Användaren får inte reparera hängvågen på egen hand. Reparationer får endast utföras av KERNs auktoriserade serviceverkstäder.
--	--

8.1 Underhåll och avfallshantering

 <p>VARNING</p>	<p>Skador av hängvågen!</p> <ul style="list-style-type: none">⇒ Använd inte industriella lösningsmedel eller kemiska medel (ex. syror → skörhet).
--	--

- ⇒ Tangentsatsen och displayen ska rengöras med en mjuk trasa fuktad med fönsterrengöringsmedel.
- ⇒ Bortskaffning av förpackningen och enheten ska ske i enlighet med landets eller lokal lagstiftning som gäller på enhetens driftplats.

8.2 Regelbundet underhåll och service

- ▲ Regelbundet underhåll som genomförs varje 3 månader får endast utföras av en specialist med grundläggande kunskaper inom handhavandet av hängvågar. Landspecifika säkerhets- och arbetsmiljöföreskrifter samt arbets-, drifts- och säkerhetsanvisningar gällande på användarens företag ska följas.
- ▲ För måttkontroll får endast godkända kontrollinstrument användas.
- ▲ Regelbundet underhåll som genomförs varje 12 månader får endast utföras av utbildade specialister (KERNs service).
- ▲ Resultat från underhåll ska antecknas i checklistan (avsnitt 8.3).
- ▲ Extra resultat från utvidgat underhåll ska antecknas i checklistan (avsnitt 9.1).
- ▲ För kontroll ska lastupphängningsanordningar göras rena, se avsnitt 8.1.

Regelbundet underhåll:

Före varje användning	<ul style="list-style-type: none">▪ Kontroll av korrekt funktion hos upphängningsanordningar.
Första idrifttagande, efter varje 3 månader eller alltid efter 12.500 vägningar	<ul style="list-style-type: none">▪ Kontroll av samtliga mått, se "Checklistan", avsnitt 8.3.▪ Kontroll av upphängningsanordningars slitage (handtaget) avseende på plastiska deformationer, mekaniska skador (ojämnheter), hack, spår, repor, korrosion och vridning.▪ Vid överskridande av tillåten avvikelse från ursprungligt mått (se "Checklistan", avsnitt 8.3) eller andra avvikelser ska vågen omedelbart tas ur drift.▪ Servicepartnern måste dokumentera alla reparationer och reservdelar (ex. krok) (se listan, avsnitt 9.2).
Efter varje 12 månader eller alltid efter 50.000 vägningar	<ul style="list-style-type: none">▪ Det utvidgade underhållet måste utföras av utbildade specialister (KERNs service). Under den genomgripande kontrollen ska alla element vilka överför lasten kontrolleras med hjälp av magnetpulvermetoden avseende på sprickor.▪ Plastdetaljer såsom handtag måste inspekteras visuellt
Efter varje 10 år eller alltid efter 500.000 vägningar	<ul style="list-style-type: none">▪ Komplettt utbyte av hängvågen.

Anvisning

Under kontroll av slitage ska anvisningar i nedanstående figurer följas (avsnitt 8.3).

Kriterier för urdrifttagande: Anordningar för lastupphängning får inte användas längre då:

- + Det konstateras avvikelser under kontroller vilka föreskrivs för underhållsåtgärder
- + Märkskylt eller kapacitetsbeteckning saknas.
- + Lastupphängningsanordningar på vilka överbelastningsspår eller annan skadlig påverkan iakttagits ska tas ur drift eller återanvändas först efter kontroll.

8.3 Checklista "Regelbundet underhåll"

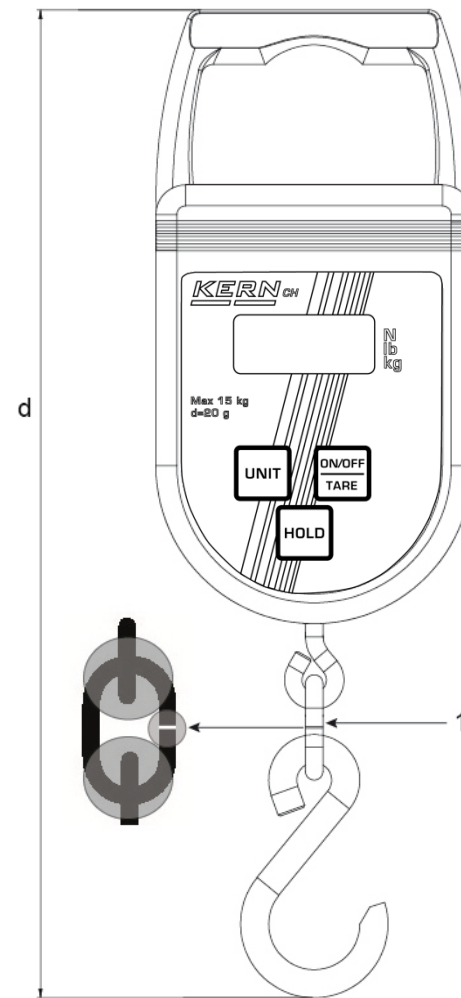
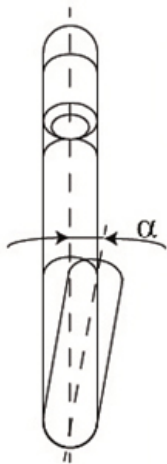
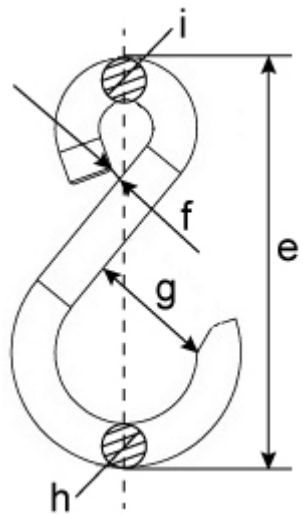
Originalmått av hängvågen*, serienummer: Kapacitetsområde								
Hela vågen		Krok						
d (mm)	e (mm)	f (mm)	g (mm)	h (mm)	i (mm)	Slitage	Vinkel α (°)	
Datum		Kontrollant						

*Dessa data återfinns i dokumentet som medlevererats med vågen. Dokumentet ska sparas.

	Hela vågen	Krok							Okulär kontroll				Datum	Kontrollant
	d	e	f	g	h	i	α	Slitage (se streckade fält)	Inga deformationer eller sprickor					
									hand tag	krok	kedje länk	andra delar		
Max tillåten avvikelse	1%	1%	5%	5%	5%	5%	10 °							
Kontroll före första användning														
3 månader / 12.500 x														
6 månader/25.000 x														
9 månader/37.500 x														
12 månader/50.000 x														
15 månader/62.500 x														
18 månader/75.000 x														
21 månader/87.500 x														

	Hela vågen	Låsfjäder	Krok							Slitage (se streckad e fält)	Okulär kontroll				Datum	Kontrollant
	d		e	f	g	h	i	α	Inga deformationer eller sprickor							
									handtag		krok	kedjelänk	andra delar			
Max tillåten avvikelse	1%	Korrekt funktion	1%	5%	5%	5%	5%	10 °								
Kontroll före första användning																
24 månader / 100000 x																
27 månader/112.500 x																
30 månader/125.000 x																
33 månader / 137.500 x																
36 månader/150.000 x																
39 månader/162.500 x																
21 månader/87.500 x																
42 månader / 175.000 x																
45 månader/187.500 x																
48 månader/200.000 x																
51 månader/212.500 x																
54 månader / 225.000 x																
57 månader/237.500 x																
60 månader/250.000 x	→ Samtliga delar vilka överför belastningar ska bytas ut av KERNs auktoriserad service.															

Fet stil = Dessa underhåll måste utföras av KERNs auktoriserad service.



1 Kedjelänk

9. Bilaga

9.1 Checklista "Utvidgat underhåll" (genomgripande kontroll)

Det utvidgade underhållet måste utföras av KERNs auktoriserad service.

Hängvåg		Modell Serienummer.....					
Cykel	Provning med magnetpulver avseende på sprickor	Krok	Handtag	Kedjelänk (områden markerade med)	Datum	Namn	Namn-teckning
12 månader/50.000 x							
24 månader / 100.000 x							
36 månader/150.000 x							
48 månader/200.000 x							
60 månader/250.000 x							
72 månader / 300.000 x							
84 månader / 350.000 x							
96 månader/400.000 x							
108 månader/450.000 x							
120 månader/500.000 x	➔ Komplettt utbyte av hängvågen						

10. Försäkran om överensstämmelse

Aktuell EG-/EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på adressen:

www.kern-sohn.com/ce